

## Nouvelles fonctions du firmware V1.20

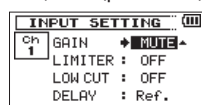
### Fonction de coupure de l'entrée micro

Une option MUTE a été ajoutée au paramètre GAIN dans l'écran INPUT SETTING (voir « Réglage du niveau d'entrée » dans « 4 – Enregistrement »).

Vous pouvez couper l'entrée micro en sélectionnant l'option MUTE.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
2. Tournez la molette **DATA** pour sélectionner INPUT SETTING (réglages d'entrée), et pressez la molette **DATA** ou la touche ►► pour ouvrir l'écran INPUT SETTING.
3. Tournez la molette **DATA** pour sélectionner (surligner) le paramètre GAIN du canal que vous souhaitez couper et pressez la molette **DATA** ou la touche ►►.
4. Tournez la molette **DATA** pour sélectionner l'option MUTE.

Options : MUTE, LOW (par défaut), MID, HIGH

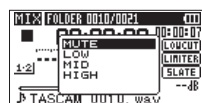


5. Une fois le réglage fini, pressez la touche **Stop (■) [HOME]** pour revenir à l'écran d'accueil.
6. En écran d'accueil, « MUTE » apparaîtra au-dessus des indicateurs de niveau des canaux coupés.



### NOTE

Vous pouvez aussi couper une entrée micro dans le menu qui s'ouvre quand vous pressez la touche QUICK (voir « Régler le gain d'entrée micro avec le menu Quick » dans « 7 – Opérations par la touche QUICK »).



## Réglage du volume de la tonalité automatique et du signal pilote

Vous pouvez régler le volume de la tonalité automatique et du signal pilote

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
2. Tournez la molette **DATA** pour sélectionner REC SETTING (réglages d'enregistrement), et pressez la molette **DATA** ou la touche ►► pour ouvrir l'écran REC SETTING.
3. Tournez la molette **DATA** pour sélectionner (surligner) le paramètre TONE VOL et pressez la molette **DATA** ou la touche ►►.



4. Tournez la molette **DATA** pour régler le volume du signal.  
Options : -12dB, -18dB (par défaut), -24dB, -30dB, -36dB
5. Une fois le réglage fini, pressez la touche **Stop (■) [HOME]** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Précautions pour le branchement d'appareils externes

N'exercez pas de force excessive pour brancher un casque ou des appareils externes à l'unité, ni durant l'utilisation. En particulier, faites attention si vous employez un adaptateur jack standard/mini-jack, car l'emploi d'une force inappropriée pourrait endommager l'appareil.

## Nuevas funciones de la versión de firmware V1.20

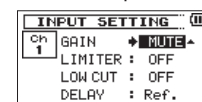
### Función de anulación de entrada de micro

Hemos añadido una opción MUTE al elemento GAIN de la pantalla INPUT SETTING. (Vea "Ajuste del nivel de entrada" en "4 – Grabación").

Puede anular la entrada de micro eligiendo la opción MUTE.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Gire el dial **DATA** para elegir INPUT SETTING y pulse el dial **DATA** o el botón ►► para acceder a la pantalla INPUT SETTING.
3. Gire el dial **DATA** para elegir (resaltar) el elemento GAIN del canal que quiera anular y pulse el dial **DATA** o el botón ►►.
4. Gire el dial **DATA** para elegir la opción MUTE.

Opciones: MUTE, LOW (por defecto), MID, HIGH



5. Cuando haya terminado de realizar el ajuste, pulse el botón **Stop (■) [HOME]** para volver a la pantalla inicial.
6. En la pantalla inicial aparecerá "MUTE" encima de los medidores de nivel de los canales anulados.



### NOTE

También puede anular una entrada de micro en el menú rápido que aparece al pulsar el botón QUICK. (Vea "Ajuste de ganancia de entrada de micro con el menú rápido" en "7 – Operaciones del botón QUICK").



## Ajuste del volumen de tono automático y del tono slate

Puede ajustar el volumen para estos dos tonos.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Gire el dial **DATA** para elegir REC SETTING y pulse el dial **DATA** o el botón ►► para acceder a la pantalla REC SETTING.
3. Gire el dial **DATA** para elegir (resaltar) el elemento TONE VOL para ajustar el volumen del tono y pulse el dial **DATA** o el botón ►►.



4. Gire el dial **DATA** para ajustar el volumen del tono.  
Opciones: -12, -18 (por defecto), -24, -30 y -36 dB
5. Cuando haya terminado de realizar el ajuste, pulse el botón **Stop (■) [HOME]** para volver a la pantalla inicial.

## Neue Funktionen mit Firmware-Version 1.20

## Stummschaltung des Mikrofoneingangs

Auf der INPUT SETTING-Seite gibt es unter GAIN nun die Option MUTE. (Siehe „Den Eingangspegel anpassen“ im Kapitel „4 – Aufnehmen“.)

Wenn Sie die Option MUTE auswählen, wird der Mikrofoneingang stummgeschaltet.

## 1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Die MENU-Seite erscheint.

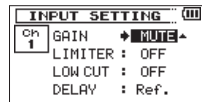
## 2 Wählen Sie mit dem Rad den Eintrag INPUT SETTING, und drücken Sie auf das Rad oder die Sprungtaste rechts ►►.

Die INPUT SETTING-Seite erscheint.

## 3 Wählen Sie für den stummzuschaltenden Eingangskanal mit dem Rad den Eintrag GAIN, und drücken Sie auf das Rad oder die Sprungtaste rechts ►►.

## 4 Wählen Sie mit dem Rad den Eintrag MUTE.

Auswahlmöglichkeiten: MUTE (stumm), LOW (gering, die Voreinstellung), MID (mittel), HIGH (hoch)



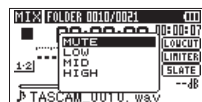
## 5 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Stopptaste (■) [HOME], um zur Hauptseite zurückzukehren.

Auf der Hauptseite wird über den Pegelanzeigen stummgeschalteter Eingangskanäle „MUTE“ angezeigt.



## Anmerkung

Sie können einen Mikrofoneingang auch über das Schnellmenü stumm-schalten, das erscheint, wenn Sie die QUICK-Taste drücken. (Siehe „Die Eingangsempfindlichkeit der Mikrofoneingänge über das Schnellmenü ändern“ im Kapitel „7 – Das Schnellmenü nutzen“.)



## Den Pegel des Klappensignals festlegen

Sie können den Pegel der automatischen und manuell erzeugten Klappensignale Ihren Wünschen entsprechend anpassen.

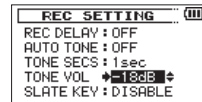
## 1 Drücken Sie die MENU-Taste.

Die MENU-Seite erscheint.

## 2 Wählen Sie mit dem Rad den Eintrag REC SETTING, und drücken Sie auf das Rad oder die Sprungtaste rechts ►►.

Die REC SETTING-Seite erscheint.

## 3 Wählen Sie mit dem Rad den Eintrag TONE VOL, und drücken Sie auf das Rad oder die Sprungtaste rechts ►►.



## 4 Wählen Sie mit dem Rad einen Wert für den Pegel.

Auswahlmöglichkeiten: -12dB, -18dB (Voreinstellung), -24dB, -30dB, -36dB

## 5 Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Stopptaste (■) [HOME], um zur Hauptseite zurückzukehren.

## Vorsicht beim Anschluss externer Geräte

## VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft aus, wenn Sie Kopfhörer und externe Geräte mit dem DR-60D verbinden. Seien Sie insbesondere vorsichtig, wenn Sie Adapter von Standard- auf Miniklinke verwenden, da diese durch Hebelwirkung das Gerät schädigen können.

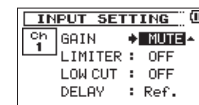
## Nuove funzioni del firmware V1.20

## Funzione Mute dell'ingresso microfonico

Un'opzione MUTE è stata aggiunta alla voce GAIN nella schermata INPUT SETTING (vedere "Regolazione del livello di ingresso" di "4 – Registrazione")

È possibile disattivare l'ingresso microfonico, selezionando l'opzione MUTE.

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare INPUT SETTING, e premere il selettore **DATA** o il pulsante ►► per aprire la schermata INPUT SETTING.
3. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce GAIN del canale che si desidera disattivare e premere il selettore **DATA** o il pulsante ►►.
4. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare l'opzione MUTE.  
Opzioni: MUTE, LOW (default), MID, HIGH

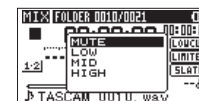


5. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **Stop** (■) [HOME] per tornare alla schermata principale.
6. Nella schermata principale, apparirà "MUTE" sopra i misuratori di livello dei canali disattivati.



## NOTA

È possibile disattivare un ingresso microfonico anche nel menu rapido che si apre quando si preme il pulsante QUICK (vedere "Impostazione del guadagno dell'ingresso microfonico con il menu Quick" di "7 – Operazioni con i pulsanti QUICK").



## Regolazione del volume di Auto Tone e del tono Slate

È possibile regolare il volume di Auto Tone e del tono Slate.

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare REC SETTING e premere il selettore **DATA** o il pulsante ►► per aprire la schermata REC SETTING.
3. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce TONE VOL del canale che si desidera disattivare e premere il selettore **DATA** o il pulsante ►►.



4. Ruotare il selettore **DATA** per impostare il volume del tono.  
Opzioni: -12 dB, -18 dB(default), -24 dB, -30 dB, -36dB
5. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **Stop** (■) [HOME] per tornare alla schermata principale.

## Cautela nel collegamento a dispositivi esterni

Non applicare una forza eccessiva quando si collegano le cuffie e dispositivi esterni a questa unità o durante l'uso. In particolare, fare attenzione quando si utilizza un adattatore standard con mini spina, perché forzando eccessivamente in modo non intenzionale potrebbe provocare danni al dispositivo.